

# EL ÉXITO

Revista de toda clase de Espectáculos y Sports

SE PUBLICARA TODOS LOS DOMINGOS

TODA LA CORRESPONDENCIA  
DIRÍJASE  
AL ADMINISTRADOR

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Falcóns, 10, 5.<sup>a</sup> puerta  
Horas de despacho: de 2 á 4 de la tarde

PRECIOS

Suscripción fuera de Valencia 1 pta. trimestre  
En Valencia un trimestre 0.75 ptas.



*Paco Martínez*



*Prudencia Grifell*



*Guillermo Alba*

No nos proponemos hacer la biografía de estos notables y simpáticos artistas, por ser de sobra conocidos de nuestro público.

Las dos brillantes temporadas que hicieron en el teatro de Ruzafa, son la prueba más palpable de lo que aquí se les quiere y estima, puesto que nunca se les escatimaron los aplausos á que se hicieron acreedores.

Y el que lo dude, que asista estas noches al teatro de Apolo, donde Paco Martínez, al frente de una buena compañía de zarzuela, hace las delicias del numeroso público que allí acude y que aplaude á rabiar cuantas obras pone en escena.

## A nuestros lectores

Con el presente número terminamos temporalmente la publicación de este modesto semanario, para reanudarla dentro de breves semanas.

Como la temporada *adelanta que es una barbaridad*, nos proponemos descansar durante los calurosos meses de Agosto y Septiembre para entrar con más bríos en las tareas periodístico teatrales, en el próximo otoño.

EL ÉXITO reaparecerá indefectiblemente el primer domingo del próximo Octubre con grandes reformas, las que tenemos la certeza de que han de ser del agrado de

nuestros queridos lectores.

Una de ellas será la publicación de una obra de autores valencianos, de la que repartiremos en cada número y en pliego aparte, cuatro páginas en forma encuadernable.

Seguiremos publicando fotograbados de artistas de renombre.

Contamos además con corresponsales artísticos en Varsovia, Londres, Berlín, París, Roma y otras capitales, que nos tendrán al corriente del movimiento artístico y musical de sus respectivos países.

Para que todo esto sea factible solo nos resta que el público siga favoreciéndonos como hasta aquí, que ya procurará corresponder como es debido

LA REDACCIÓN

Encabeza estas líneas el nombre de un artista que actualmente se está llevando grandes triunfos en el teatro de Pizarro.

Los primeros años de su vida artística son verdaderamente accidentados, pues contra la voluntad de sus más caras afecciones, su afición y su entusiasmo le han llevado á las tablas en donde han tenido ocasión de admirarle como buen artista y mejor cantante los mejores públicos de Andalucía, Madrid, Zaragoza, Barcelona etc.

Estudió en Cádiz, de donde es natal, la carrera de medicina, y en esta misma ciudad debutó con «El Duo de la Africana» á raíz de cuyo debut su carrera ha sido una serie de crecientes triunfos que le han llevado en poco tiempo al pináculo del arte, hácia el cual tanta inclinación mostrado siempre.

En Sevilla actuó con Cerbón, recorriendo después con general aplauso la mayor parte de los primeros teatros de Andalucía y realizando más tarde una brillante campaña en los teatros *Cómico* y *Alhambra*, de Madrid con la celebrada artista Loreto Prado. Aquí estrenó algunas obras, como «Juicio Oral»; «Los monigotes del chico», y otras. «Las Zapatillas» «La Alegría de la Huerta», «Los buenos mozos» y especialmente «La Golfemia» de la que hace una verdadera creación (según expresión de sus mismos autores) y cuya *reprisse* verificó en la corte, las interpreta con la mayor perfección.

Una temporada en Zaragoza en compañía de Pinedo le atrajo generales simpatías.



Debemos advertir á nuestros lectores que aún cuando el empresario del Principal ha suprimido la claque, manda á toda la dependencia del teatro, que aplauda á rabiár, conminándoles con la cesantía si no se calientan un poco las manos todas las noches. Y viva la sinceridad del sufragio.

## EL TEATRO LIBRE

Ha circulado con profusión un reglamento sobre una sociedad anónima, próxima á establecerse aquí en Madrid, con el título de *Teatro libre*. Y no sé por qué secreta razón, todo el mundo, autores, prensa y público, han recibido el proyecto con alarmante indiferencia.

Es un fenómeno que merece observarse. Porque habían dos poderosas razones para que ocurriera todo lo contrario.

La primera, la necesidad de que la juventud animosa y activa, desengañada de la lucha del teatro, que resulta estéril conforme están las cosas, encuentre paso libre á sus esfuerzos y entusiasmos. La segunda, el propio interés del arte, que está sofocado por los que hoy lo explotan, atentos solo al del trimestre, que es el interés que hace imposible la vida artística y el desarrollo de la afición en España.

Demandaba todo el mundo un teatro libre, un escenario para los autores noveles que vienen á ofrecer las primicias de sus talentos artísticos... y cuando una empresa ó sociedad anónima, traza y expone el plan para que esas ilusiones se conviertan en realidad, nadie, ni los autores, ni la crítica, ni el público, lo recibe con entusiasmo.

¿Qué es esto...? ¿Qué misterio hay en el fondo de este asunto...?

Realmente las multitudes tienen, como las mujeres, una sensibilidad exquisita. Reflejan admirablemente las impresiones, presienten los riesgos y juzgan por anticipado la bondad ó inutilidad de los acontecimientos. Y si en el caso presente, no se ha impresionado favorablemente ante la creación del *Teatro libre*, supongo que no será por falta de sensibilidad ni por falta de deseos.

\*\*\*

Para estrenar en el *Teatro libre* se necesita algo más que tener obras. Se requiere ser, accionista (las acciones son de 50 pesetas), someter las obras á la sanción de un comité ó consejo, que las aprobará ó rechazará y otras muchas condiciones, que nada tienen que ver con las aptitudes artísticas de los autores.

El que no tenga 50 pesetas, no estrena y aún el que las tenga, es posible que tampoco. Porque está el comité por delante para rechazarle la obra, tal vez con igual criterio que sirve ahora para rechazarlas en la generalidad de los teatros.

En cambio, es seguro que pondrá á otros en condiciones de que estrenen y sentirá la satisfacción de ver manejados sus intereses por unos cuantos señores, que como mayores accionistas, con obras ó sin obras, harán mangas y capirotes del teatro libre.

No; no es ese el teatro libre en que soñó la juventud; no es ese el procedimiento práctico y natural para proteger á los autores que empiezan. El proyecto no resuelve el problema, ni ofrece garantías de éxito para el mismo proyecto, que si no se va al foso, tampoco despertará entusiasmos.

Lo que el autor novel necesita, no son sociedades anónimas ni de ninguna clase. Basta con un empresario inteligente y hábil, ageno á influencias de sociedades y autores viejos, que sepa leer obras y escogerlas. Basta con un hombre práctico en esas materias, que diga qué producciones son viables, defectos de las que sean peligrosas y razones por las que otras son irrepresentables. Con esto basta.

Es sencillamente lo que hacían algunos editores antiguos, que, por cierto, ganaron mucho dinero y revelaron á muchos autores desconocidos. Es lo que, aún hoy en día, hace algún empresario no solo con los autores que empiezan, sino con los que más brillan.

No cito nombres por no abochornar á estos y engrer al empresario.

Ese es el verdadero Teatro libre. El teatro de todos los autores; no el de seis ú ocho que se reparten los huecos del cartel y se juramentan para cerrar el paso á los demás.

Luchar con las armas del ingenio, con obras.

No con las de la doblez y de la perfidia, prevaleciéndose de las ventajosas posesiones ganadas.

Ese debe ser el teatro libre, único que, por ser verdad, puede alcanzar éxito.

F. ROIG BATALLER.

Madrid 30 Mayo 1903.

A los profesores que componen la orquesta valenciana, nos vamos á permitir el darles un desinteresado consejo.

Búsqense un buen director de orquesta, si es que quieren seguir dando conciertos, porque con el maestro D. José Valls no van á ninguna parte, pues ya habrán observado en los conciertos dados en la Glorieta, que hasta los murciélagos se trasladaban de sitio esas tardes por no verle moverse y sudar.

Conste que no le tenemos animadversión de ninguna clase á este señor, pues creemos que como particular es una excelente persona, honrado esposo, y muy amante de la familia, pero dirigiendo música de Wagner, nos parece el director que tienen los manubrios de Limonaire Freres. (Véase la feria de Navidad.)

Aún recordamos con horror, el «Lohengrin» que dirigió en el Principal.

Es muy bajito D. José, á pesar de sus buenos tacones, para comprender á Wagner.

¡Ah! y después que hayan cambiado de director, hagan lo propio con el metal.

Pues es peor aún.

## Así se escribe la Historia

—Servidor.

—Muy señor mio.

—¿Es usted el empresario?

—¿Qué se ofrece?

—Usted perdone

si he venido á molestarlo; yo soy Bernardino Pérez un artista desgraciado que sirviendo para todo y valiéndome como valgo, como Dios no lo remedie voy á ser testigo infausto de un suceso ¡espeluznante! ¡terrible! ¡sangriento! ¡trágico!!! Mi mujer, con quien contrahe quintas nupcias hace un año, es una tiple ligera.

—¿Conque ligera?

—De cascos,

si señor; es una bala perdida que se ha fugado del conyugal domicilio ayer noche, abandonando seis chiquillos suyos, que por toda dote me trajo.

—¿Qué barbaridad, seis chicos!

—Seis, si señor, que sumados

con los que yo llevé, arrojan

un total de quince vástagos.

¿Qué hago yo con esta prole?

me pregunto, si ¿qué hago?

¿Los abandono? ¿Los vendo?

¿Los alquilo? ¿Los regalo?

¿Los mataré? ¿Me los como?

—(¿Qué animal!)

—Usted en mi caso,

¿qué haría?

—Proporcionarme

un automóvil barato

que es el remedio mejor

para los desesperados.

—Gracias; se estima el consejo

pero no puedo aceptarlo,

porque como tarde mucho

en encontrar aparato,

cualquier día vuelvo á casa

y no encuentro ni los rabos

de mis chicos, porque ellos

mismos se habrán devorado.

¿No será mejor que usted,

me coloque en su teatro?

—Imposible; no hay ninguna

plaza vacante.

—Yo canto

de tenor y de barítono,

y si me apuran de bajo.

—No se canse.

—Y si se terciá

bailar, pues también me bailo

por lo fino y por lo chulo,

por lo alto y por lo bajo, pero donde yo demuestro mi talento extraordinario, y perdone la inmodestia, es caballero, imitando toda clase de animales. Si me mandan ladrar, ladro; si quieren que gruñan, gruño, si es preciso mayar, mayo; si hay que berrear, berreo; y cuando rebuzno, hago verdaderas filigranas.

—¿De veras?

—Puedo probarlo.

—No por Dios, no se moleste.

—¡Ah! También imito el canto

de las aves; hago el mirlo

el gilguero y el canario.

—Y trina usted?

—¿Qué si trino?!

me paso el tiempo trinando.

—Bueno, pues tendré presente

sus méritos por si acaso.

—¿Pero ahora?...

—Es imposible,

tengo personal sobrado,

sin embargo, vuelva usted

por aquí... dentro de un año,

y ¡quién sabe! si ya entonces

podré ofrecerle un contrato

de traspunte, avisador,

ó portero de escenario.

El diálogo anterior

con el mismo resultado,

lo repitió nuestro cómico

con los demás empresarios,

y á pesar de tanta plancha,

hoy he leído asombrado

este suelto: «El gran artista

el insigne actor Bernardo,

Pérez, se nos asegura

que ha recibido el encargo

de formar la compañía

que actuará en el teatro...»

¡Así se escribe la historia!

¡Así son muchos contratos

que nos coloca la prensa

en su crónica á diario!

JOSÉ ÉPILA

## TEATRO PRINCIPAL

### Un aviso importante

Verdaderamente hay que convenir en que esta vez le ha salido á pedir de boca, el ardid empleado por el empresario de nuestro primer coliseo, para atraerse el público y hacer pasar como buena, una compañía de zarzuela que merece garrotillo por asesinato del arte con alevosía, premeditación, ensañamiento y con la agravante de nocturnidad.

Por esta vez reconocemos en D. Pepe algo parecido á carácter de empresario.

Nos referimos con esto á una serie de cartelitos que ha pegado por todo el teatro y que dicen textualmente así:

#### «AVISO IMPORTANTISIMO

Para explicar las protestas injustificadas que el público pueda observar durante las representaciones de la actual temporada, se pone en conocimiento del mismo que han sido suprimidas todas las entradas de claque.

Valencia 21 Mayo 1903.

La Empresa.»

Con esto ha matado, el sin par empresario, dos pájaros de un tiro, consiguiendo:

1.º Hacer creer al público que no existe claque en el teatro y por consiguiente, que los aplausos que se oigan sean el premio al trabajo artístico (¡!) de los artistas. (¡!), y

2.º Coartar moralmente la libertad del verdadero público, impidiéndole protestar por temor á que le confundan con los reventadores.

Esto, aparte de que nos parece altamente ridículo, ese aviso pegado por las paredes del teatro, porque el público de paga se basta y sobra para hacer callar al protestante cuando la protesta es injusta. Pero, se conoce que D. José, sabía muy bien la compañía que se traía, mejor quizá que nosotros y eso que para él lo mismo canta Tamagno que Berges.

¡Prodigios del fósforo!

RE BEMOL



## MAS ALLA DE LA FRONTERA

De sensacional puede calificarse la *matinée* verificada en los grandes salones del Trocadero de París el 21 de Abril último, á beneficio de la «Casa retiro de los viejos actores.»

Para dar una ligera idea de la grandiosidad de de aquel acto, solo diremos que Adelina Patti cantó una romanza de Mozart, que el tenor Tamagno cantó fragmentos de «Otello» y «La Forza del Destino» que nuestro compatriota el insigne Sarasate electrizó á los franceses con la clásica *jotica* y que además de muchos artistas cuyo nombre sentimos ahora no recordar, tomaron parte la célebre actriz Réjane y Coquelinainé.

La recaudación excedió de 70.000 francos.

Según vemos en los periódicos de Italia, el tenor Julian Biel ha hecho progresos notables en el canto, por lo que se lo disputan con verdadero empeño todas las empresas.

En Ferrara ha obtenido un gran triunfo cantando el «El Trovador.»

El tenor de ópera bilbaino, Sr. Constantino, está cantando «Gioconda» con éxito colosal, en uno de los teatros de Buenos Aires.

También se encuentra en aquellas lejanas tierras el conocido barítono De Luca.

Nuestro compatriota el tenor Granados canta con gran aplauso en el teatro de Mónaco.

La prensa de Lisboa se ocupa del lisonjero éxito alcanzado por Cardinali, Rosa Vila y Puiggner, cantando «Otello, Ernani, Gioconda y Aida».

En el teatro Costanzi de Roma, se ha representado «La Traviata» por la Darcée, el tenor Marconi y el barítono Mario Sammarco, que es objeto de grandes ovaciones en cuantas obras toma parte.

Toda la prensa de Roma lo reconoce hoy como uno de los primeros barítonos de ópera.

Con general aplauso se ha estrenado en Roma una ópera del maestro Franchati intitulada «Germania».

En el teatro Schiller de Berlín, se ha estrenado con buen éxito la renombrada comedia de Tirso de Molina «Don Gil de las Calzas verdes», arreglada á la escena alemana por el distinguido literato Federico Adler.

Nos escribe desde Lisboa un querido amigo nuestro, que ha obtenido un verdadero éxito en aquella capital, la presentación en el teatro de doña Amelia, de la compañía del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Dicha compañía la forman las señoritas González (Nieves), Lázaro y Taberner y los señores Orejón, González (Valentín), Arana, Guerra y otros.

Hasta los portugueses son más afortunados que nosotros, ya que no oirán la compañía Berges-Gorgé.

Francisco Albiach: Este modesto tenor valenciano, está haciendo una campaña tan brillante por los teatros de Italia que para sí la quisieran algunos artistas, que han alcanzado renombre á fuer de bombos pagados con largueza y esplendidez.

A la vista tenemos los periódicos de «Bari Corriere delle Puglie», «Fulmine» y «Popular», todos acordes, en que pocas veces han oído el Radamés de «Aida» tan bien cantado, como lo ha sido ahora por el tenor Albiach.

Opinamos que si no se duerme sobre los laureles, puede nuestro paisano alcanzar un buen puesto en el difícil arte á que se dedica.

Con el drama «La muerte en los labios» ha celebrado su beneficio en el Politeama de Buenos Aires, el aplaudido actor D. Donato Gimenez.

El 10 de Junio terminará sus compromisos en el teatro Nacional de la Habana, la notable compañía que dirigen los actores Larra-Balaguer.

## LOCALES

## TEATRO PRINCIPAL

Buen camelo nos ha dado D. José con la compañía Berges-Gorgé que para desempalagar, nos ha traído al primero de nuestros teatros.

Esta compañía que sólo va por plazas de pueblos y que alguna que otra vez se permite el lujo de presentarse en teatros, está compuesta de ancianos fiños, jóvenes atrevidos, é inválidos para el canto todos ellos.

Hemos tenido el disgusto de asistir á todas las representaciones que han tenido la bondad de darnos, y en verdad que nos vemos en grave aprieto para fallar cual ha sido la obra peor interpretada. Las han degollado por completo, pero en la que estuvieron todos á la altura del Céfiro de Oriente Lillo, fué en «La Tempestad».

Aquello fué el *descuaje* (!)

Creánnos esos modestos artistas, retírense por el foro ó por donde quieran, pero retírense, vayan á los teatros de Paterna, Silla, Benifayó, etc., que son en los únicos que encajan, y hagan bolos los sábados y domingos, pero en capitales de cierta importancia no se metan, porque solo conseguirán asustar á los chiquillos y provocar la hilaridad del honrado gremio de criadas de servir.

—El domingo último terminó sus tareas la compañía de zarzuela que ha actuado durante todo el invierno, en el teatro de la calle de Ruzafa.

Esta última temporada ha salido un poquito desigual pues el público se ha distinguido por su ausencia, á pesar de haberles dado condesas falsificadas por típles.

—¿Sabes á cuántas pérdidas hemos salido en esta última temporada? decíale á un amigo con pase y retrato, uno de los empresarios.

—A dos, veinte cada uno.

—Qué barbaridad!!

Pero este verano se desquitarán de las pérdidas, para lo cual han tomado en arriendo el teatro de Pizarro.

Y traen una compañía nunca vista en esta capital, por lo que solo por conocer á tos artistas, desfilará toda Valencia por el bonito teatro de verano. Véase la muestra.

La Bordás, Montiel, Ramón y Mejía de señoras, y del sexe feo, Leon, Gonzalito, Hidalgo, Capsir, Rodríguez, y así todos por el estilo.

Desconocidos por completo.

Creemos que con este nuevo personal el negocio es seguro.

—En breve abrirá sus puertas el teatro de la Glorieta, y si no mienten las crónicas viene como primer actor y director Ruiz de Arana, nuevo en esta plaza como diría algún revistero de toros.

Nos parece muy bien este director, pero según noticias el demás elenco es bastante flojito.

Y por eso han comprado al mismísimo *Correo* con el fin de poder bombearse en la forma que ten gan por conveniente.

Para lo cual le han admitido una nueva producción al canalejista de nuevo cuño, y actor y autor dramático señor Thous (M), comprometiéndose la empresa á no quitarla del cartel durante todo el verano, así resulte tan mala como «La Mona de Pascua» de nuestro querido Fíllol.

Y ya verán nuestros lectores, como *El Correo* se harta este verano, de quemar incienso y mirra en loor de Thous y de la empresa del Teatro Parque.

Y es lo que dirá Thous con su gracia habitual.

Soy Juan Palomo

yo me lo guiso

yo me lo como

¡¡QUE SE VAYAN!!

«La Correspondencia de Valencia» en una de sus gacetillas del día 3 del corriente, dice así:

Por injustificadas exigencias en el precio de la orquesta, no en armonía con los del espectáculo, la empresa ha tenido que prescindir de la Asociación de Profesores de Orquesta para las sucesivas funciones, y como parece que se han vertido especies para coartar á los señores profesores que los han sustituido, aquélla se vé, en el uso de prevenir al público por cualquier acto de injustificada protesta que pudiera realizarse. Valencia 3 Junio 1903. La Empresa.

Tenemos entendido que obedece esto, al regateo de un puñado de calderilla (!) .. prueba elocuente de esos éxitos colosales, llenos fenomenales (y *planchas piramidales*) que la prensa diaria nos dá cuenta en sus informaciones continuas y de tan sospechosa procedencia.

Ya lo hemos dicho y lo repetimos; allí *se canta* muy mal, *se toca* peor y... la dirección de todo aquello, como la de los circos taurinos, *pésima*.

—El éxito de esta semana le corresponde por completo á nuestro Paco Legua, por el magistral retrato hecho al comandante D. Rafael Morales.

Chócala querido Legua y además recibe un fuerte abrazo de esta Redacción.

—La casa Erar de París ha regalado á Malats, el piano de gran cola con que ganó el premio Diemer.

—Hemos recibido el núm. 8 de «Valencia Artística» semanario que está alcanzando gran aceptación del público, pues contiene grabados de actualidad y un texto de lo mejorcito que forma el «elenco» de su redacción.

Con gusto aceptamos el cambio.

## SALON NOVEDADES

Cada noche es más numerosa la concurrencia que asiste al Salón Novedades, por lo variado y selecto de su espectáculo.

Los cuadros de cinematógrafo que no dejan nada que desear, están muy bien presentados y cada noche gustan más, por la variedad en su clase, y hace que el público quedé satisfecho al tener noticias que se ha recibido una infinidad de cintas. En la presentación de Mlle. Janne de Vannieres, con sus graciosos y picarescos *complets* entretiene agradablemente á la concurrencia, lo que unido á la belleza y esbeltez de su figura, es cada noche más aplaudida al recibir del público su aprobación con esa graciosa sonrisa que solo sabe expresar la coquetería de una mujer. Todo por ella y para ella; reciba nuestra más cordial enhorabuena y sepa que desde las columnas de nuestro semanario, estamos dispuestos á aplaudir siempre á tan notable artista. Además la pareja García Cardoso con su baile americano Cake-Walk está siendo objeto de entusiastas plácemes por parte del público al contemplar esa danza que tiene algo de salvaje en su forma por lo rápido de su ejecución y lo grotesco de sus movimientos; pero donde hay más que admirar á los García-Cardoso, es en el baile andaluz, que ellos ejecutan con verdadera *pour sanc* española, advirtiéndose en ellos ese exquisito gusto español en todos sus graciosos movimientos.

Nuestra enhorabuena á todos los artistas del Salón Novedades.

—Aunque tarde, un ruego á la empresa Parque Glorieta: ¿Se podría conseguir que determinada parte del público guarde silencio mientras toca la orquesta?

Accediendo á esta atentapetición demostrarían tener delicadeza y gusto artístico pues es lamentable lo que viene ocurriendo durante los conciertos. Determinado público mal educado (hay excepciones honrosas) toma las primeras filas de butacas y suelen entrar una vez empezado el concierto por ser esto moda al parecer. Llegada la hora del descanso se sale á pasear por los jardines y al empezar la segunda parte acude con gran algazara, no á ocupar sus localidades sino á quedarse en el centro de la entrada general donde en simétricos grupos empiezan los discreteos, sonrisas... y carcajadas. En fin ¡el disloquel! Y el público que va á gastarse el dinero para oír música, no la oye aunque se entere de otra música que no tiene nada de celestial. ¿Me entiendes, Fabio?

## AVISOS

Observarán nuestros lectores, que mucho texto del semanario, está dedicada al teatro Principal. No lo extrañen, y explicamos esto, diciendo que es el único teatro que actúa y son además muchos los desaciertos que notamos en su funcionamiento que trataremos de ir detallando en los números próximos.

—Todos cuantos tengan que producir quejas ó denunciar abusos que cometan las empresas, pueden, sin inconveniente alguno, dirigirse á esta redacción que se hará eco de cuantas denuncias justas se le hagan.



Tienda de la Corona  
DE  
**BELTRÁN Y BELDA**

PAQUETERÍA, MERCERÍA  
Y NOVEDADES

Especialidad en artículos de cor-  
setería, zapatería y sastres.

San Vicente, 74 y 76

VALENCIA

**Almacén de Tejidos**

**JOSÉ PÉREZ y C.<sup>a</sup>**

Compra y venta de saldos de toda  
clase de tejidos.

San Vicente, 91

VALENCIA

**FÁBRICA**

DE  
Guitarras, Bandurrias  
y Laúdes

**Pascual Roch**

146, San Vicente, 146

VALENCIA

Gran Fábrica de Muebles

DE  
**HIJOS DE SIMÓN MARCO**  
VALENCIA

Carlos Cervera, 24, 26 y 28

y Clero, 3, 5 y 7

CASA FUNDADA EN 1861

Solidéz, elegancia, y economía en  
toda clase de muebles, tanto en los de  
lujo y estilo, como en los curvados y  
corrientes.

**Comercio del Globo**  
**VICENTE PICÓ**

Barcelonina, 27

Depósito de **mistos de traca, piedras de  
truenos y MARTINICAS**. Completo surtido  
en fuegos artificiales. **Tracas y luces de ben-  
gala** de todos tamaños y precios económicos.

Ferretería de las Almas y el Pozal

DE  
**ENRIQUE IZQUIERDO**

Plaza del Mercado, 79 y 80

VALENCIA

Completo surtido en batería de  
cocina y en toda clase de ferretería y  
herraje aplicable a la industria.

**El Pavo Real**

**JOSÉ COMPANY**

Calle Calabazas, 50 y 52

y Molino Robella, 6

VALENCIA

Comercio de Paquetería, Mercería  
y novedades.

Perfumería, sedas, hilos y botones.  
Completo surtido en géneros de  
punto.

Variedad en artículos para sastres.  
Especialidad en puntillas y bor-  
dados.

Taller de Bronceista

DE  
**Soto y Ballester**

Fundición de toda clase de metales

Especialidad en objetos de iglesia,  
candeleros, cruces, lámparas, sacras,  
atrilles, etc.

Surtido en hebillajes para tronco  
y timoneras.

Adornos de metal blanco y alpaca  
para timoneras. Grifos, aldabas, mani-  
liones, pomos, etc., etc.

Custodias, cálices y copones.

Campaneros, 8, espina plaza Miguelete  
VALENCIA

**SUBASTA**

DE  
**FRANCISCO CLEMENT**  
y Taller de Sastrería

No paseis por ella sin entrar, pues  
siempre os llevareis algo de que esteis  
necesitados.

¡OJO! Pintor Sorolla, 13

y Tránsits, 3 y 5 ¡OJO!

DISPONIBLE.

Hojalatería

DE

**Fernando Vidal**

Mercado, Casitas de San Juan, 12

No hagais ningún trabajo que  
entre en el ramo sin acudir a esta casa  
en donde encontrarán perfección y  
esmero a porfía.

**¡NO LO OLVIDEIS!**

Mercado, Casitas de San Juan, 12

ANTIGUA FÁBRICA DE PELLEJOS  
Y DE BOTAS DE VINO DE TODAS CLASES

DE  
**José Rodríguez**

Calle de la Carda, 4, VALENCIA

Especialidad en pellejos de aceite  
de la sierra de Espadán y botas para  
el ejército francés.

Se confeccionan y alquilan pelle-  
jos para vino y aceite a precios redu-  
dos.

Se vende pelo para hacer cria de  
canarios.

**Fábrica**

DE ACORDEONES CROMÁTICOS

DE

**José M.<sup>a</sup> Abad**

Preparaciones y reformas de toda clase  
de cajas de música y acordeones de todos  
sistemas.

Barcelonina, núm. 23

VALENCIA

**La Incubadora Moderna**

ÉXITO MARAVILLOSO

Aparatos para hacer nacer Polluelos,  
Pavos, Patos, Ocas, Faisanes, etc., etc. con  
prontitud matemática y seguridad asom-  
brosa.

Material para grandes explotaciones  
y recreo. Pedid catálogo.

**Alfredo Román y C.<sup>a</sup>**

Hernán Cortés, 14

VALENCIA

**Almoneda Permanente**

Hay un buen surtido en MANTO-  
NES DE MANILA desde 30 a 1000  
pesetas.

PAÑUELOS Crespón negros y  
colores.

COLCHAS de malla, piqué, da-  
masco y brocatel.

MANTILLAS, blancas y negras.

Todo a precios increíbles.

**ALMONEDA PERMANENTE**

**Plaza Conde Casal**

esquina al Pasaje Monistrol

**THE SPRING**

**Carbonell Stingo**

Paz, 7

VALENCIA

Últimos figurines; trages á medida  
para caballero, de 60 á 150 pesetas.

Últimas creaciones; trages á medi-  
da para señora, de 50 á 130 pesetas.

**¡Cómo triunfan los  
cantantes y los oradores!**

Está reconocido por ininidad de emi-  
nencias médicas que el **Licor-Miralles** es  
el más eficaz y seguro contra la **Tos, Bron-  
quitis, Sofocación, Ronqueras, Resfriados,  
Catarrros pulmonar y de la vejiga, Grippe,  
Influenza, Asma, Tisis, etc., etc.**

Este maravilloso preparado, que bien  
puede llamarse milagroso, compuesto es-  
pecialmente de una ininidad de hierbas  
medicinales de la India, después de una  
cuidadosa combinación de su autor, no  
tiene rival en el mundo para curar la tos.  
Para cantantes y oradores su uso es in-  
dispensable; basta hacer observar que en  
el extranjero, y muy singularmente en  
Milán, todos los buenos artistas hacen uso  
diario de este riquísimo licor que, por sus  
maravillosos efectos, le laman **El tesoro  
de los cantantes.**

Una cucharada antes y después de  
cantar es lo suficiente para mantener la  
voz fresca, pura, sonora, sin dureza y bien  
timbrada, pudiendo e nitirla con facilidad,  
sin exposición á rozaduras ó gallos que  
tanto afectan á los buenos cantantes.

Más de cuarenta años de éxito es la  
mayor garantía para demostrar que nada  
le aventaja al **Licor-Miralles** para la cura-  
ción completa de las afecciones de la  
garganta.

**Modo de usarlo contra la tos**

Una cucharada grande cada hora.

Para menores de dos años, una cucha-  
rada de las de café, cada dos horas.

Para las demás afecciones sigánsen las  
instrucciones del médico de la familia.

**Precio de cada frasco: 4 pesetas**

Para consultas y pedidos dirigirse al  
Representante Depositario único para toda  
España,

**D. Francisco Zurita**

Calle del Mar, 22

VALENCIA